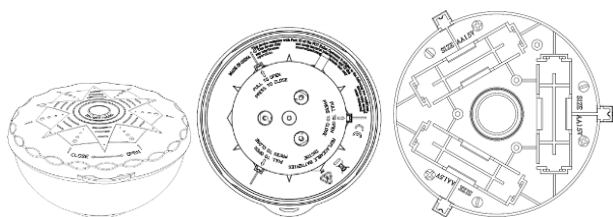


DE Batterieinstallation

Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab und legen Sie die Batterien ein. Geben Sie die Batterieabdeckung wieder auf das Gehäuse und drücken Sie diese fest.



Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser, die Elektronik könnte beschädigt werden. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Gerätes, dass die Batterieabdeckung ordnungsgemäß verschlossen ist. Entfernen Sie das Gerät während der Poolreinigung damit dieses nicht durch den Skimmer oder ähnliches beschädigt werden kann.



Funktion EIN/AUS Schalter

- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter einmal um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie den EIN/AUS Schalter noch einmal um in die nächste Lichtershow zu wechseln.
- Um das Gerät auszuschalten halten Sie den EIN/AUS-Schalter für 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät schaltet sich nach 60 Minuten automatisch ab.



Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig.
Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Die Batterien können explodieren oder auslaufen.
Mischen Sie keine Alkali, Standard oder wiederaufladbaren Batterien.
Der Versorgungsanschluss kann nicht kurzgeschlossen werden.
Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.
Entfernen Sie leere Batterien schnell und entsorgen Sie diese richtig.
Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.



Anfällige Personen mit „lichtempfindlicher Epilepsie“ können, ausgelöst durch flackerndes oder blitzendes Licht wie bei Stroboskoplicht oder Diskolicht, einen Anfall erleiden.



Dieses Gerät wurde geprüft und mit den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften, als konform erklärt. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei der Verwendung im Wohnbereich bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Energie in Form von Funkfrequenzen. Wenn der Betrieb nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung erfolgt, kann dies zu Störungen des Funkverkehrs führen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass keine Störungen auftreten (auch wenn die Installation nach Anleitung durchgeführt wurde). Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio oder Fernseher verursacht, schalten Sie diese aus bzw. wieder ein. Die Störung kann durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen behoben werden:

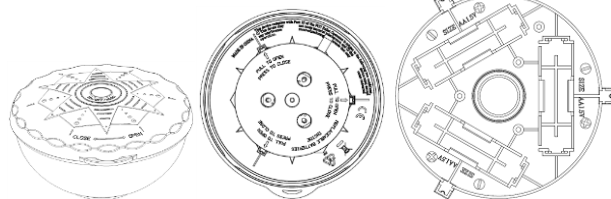
060055 LED Unterwasser Lichtshow

- Erneute Ausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Radio/Fernseher/... und der Fernbedienung des Produktes.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.
- Beachten Sie: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder TV Störungen, verursacht durch nicht autorisierte Änderungen an diesem Gerät. Solche Änderungen können zum Erlöschen der Betriebsberechtigung führen.



BG Поставяне на батериите

Свалете капачето за отделението на батериите и поставете батериите. Сложете капачето отново и го притиснете силно.



Не потапяйте уреда под вода, за да не се повреди електрониката. Преди използването му се уверете, че отделението за батериите е затворено добре. Отстранявайте уреда докато почиствате басейна, за да не попадне в скимера или някъде другаде, където може да се повреди.



Функции на EIN/AUS (включване/изключване) прекъсвача

- Натиснете ключа EIN/AUS еднократно, за да включите уреда.
- Натиснете ключа още веднъж, за да преминете на следващия светлинен режим
- За да изключите уреда, задръжте ключа натиснат за 3 секунди. Уредът се изключва автоматично след 60 минути.



- Не използвайте едновременно стари и нови батерии.
- Не изхвърляйте батериите в огън. Възможно е да експлодират или протекат.
- Не смесвайте алкални, стандартни или презареждащи батерии.
- Не свързвайте на късо захранването.
- Не зареждайте батерии, които не са презареждащи се.
- При поставянето на батериите, внимавайте за правилния поляритет.
- Отстранявайте изхабените батерии бързо и ги изхвърляйте на определените за това места.



При лица с „светлочувствителна епилепсия“ премигващата или присвяткаща светлина при светлинни режими „стробоскоп“ или „диско“ може да провокира пристъп.

ДА СЕ ДЪРЖИ ДАЛЕЧ ОТ ДЕЦА. ТОВА НЕ Е ИГРАЧКА.



Устройството е тествано и съответства на ограниченията за цифрови устройства от Клас „Б“ съгласно част 15 на

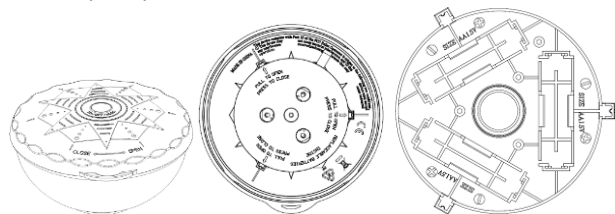
2015_V01

нормативните правила на Федералната комисия по комуникациите на САЩ (ФКК). Тези гранични стойности са дефинирани с цел осигуряване на приемлива защита от вредни интерференции при употребата в жилищни помещения. Уредът произвежда и използва енергия под формата на радиочестоти. Ако експлоатацията не е в съответствие с ръководството, това може да доведе до смущение в радиовръзката. Въпреки това не съществува гаранция, че няма да настъпят смущения (дори и, ако инсталацията е направена съгласно ръководството). Ако уредът причинява смущения на радиоапарата или телевизора, го изключете, съответно включете отново. Смущението може да се отстрани чрез едно или повече от следните действия:

- Нагласете отново или поставете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между радиото/телевизора и дистанционното на продукта.
- Обърнете се към специализиран търговец или към опитен радиотелевизионен техник.
- Имайте предвид, че производителят не е отговорен за радио или телевизионни смущения, причинени от неотризирани промени по уреда. Такива промени могат да доведат до заличаване на гаранцията.

Instalace baterii

Sejmiete kryt baterie a vložte baterie do pristroje. Zandejte kryt baterie zpět a pevne stisknete.



Neponorujte pristroj pod vodu, muzete nenavratne poskodit elektroniku pristroje. Ujistete se, ze pred pouzitim pristroje, je kryt baterie pevne zavreny a utesneny. Nepouzivejte pristroj, pokud cistite bazen. Pristroj muzete poskodit skimmerem a nebo jinym cisticim produktem.

Funkce tlačítka EIN/AUS

- K zapnutí pristroje stisknete jednou tlačítko EIN/AUS.
- Zmáčknete jeste jednou tlačítko EIN/AUS k prepnutí na jiný typ osvetlení.
- Chceteli pristroj vypnout, zmáčknete a podrzte tlačítko EIN/AUS po dobu 3 Sekund. Pristroj se automaticky vypne po 60minutach.



- Nekombinujte stare a nove baterie dohromady.
- Nevhazujte baterie do ohne. Baterie muzou explodovat a nebo vytéci.
- Nekombinujte alkalické, standartni nebo nabíjeci baterie.
- Pripojka nemuze byt zkratována.
- Nenabíjeci baterie se nesmi dobíjet.
- Dejte pozor, abyste vložili baterie do pristroje podle polarity.
- Pouzite baterie zlikvidujte.



Postizene osoby s „svetlo-citlivou epilepsií“ muzou dostat zachvat z blikajícího nebo zarícího ci jinak spusteneho svetla.

UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DETI, PRISTROJ NENI HRACKA.



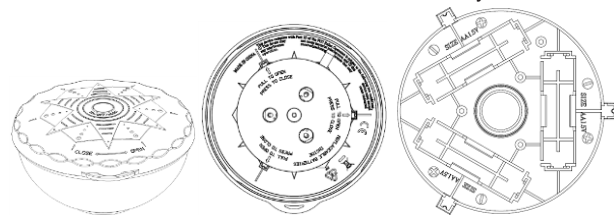
Toto zarizeni bylo testovano a sledano v poradku a v souladu s limity pro digitalni zarizeni tridy B, casti 15 pravidel FCC, deklarovane jako vyhovujici. Tyto limity jsou navrzeny tak, aby poskytovaly dostatecnou ochranu proti skodlivemu zarení v obytných zarizeních ci okoli. Toto zarizeni generuje a vyuziva energii v podobě radiových frekvenci. Pokud není provoz zarizeni provaden dle navodu k pouziti a pokyny, muze dojít ke skodlivemu ruseni radiových komunacních systemu. Presto neexistuje zadna zaruka, ze k ruseni nedojde (i presto, ze byla dodržena vsechna opatreni). Pokud toto zarizeni rusi příjem televize ci radia, vypnete jej a znovu zapnete. Ruseni muzete vyresit pomoci nasledujících opatreni:

- Presmerujte a nebo premistete prijimaci antenu.
- Zvetsete vzdalenost mezi radiem, TV a dalkovym ovladacem osvetlení.
- Obratse se na sveho prodejce, autorizovaneho radioveho a nebo televizniho technika..
- Poznamka: Vyrobce není zodpovedny za jakékoli ruseni radio prijimace nebo televizoru způsobene neoprávnenými upravami a zasahy do tohoto zarizeni. Takove upravy mohou způsobit ztratu opravneni k pouzívání pristroje.



Easy Battery Installation

Remove lid, insert batteries and attach lid securely before use.



Do not submerge unit in water as this could damage the electronic components. Make sure lid is securely fastened before use. Remove from pool when not in use or while cleaning so unit is not damaged by skimmers or other devices.



ON/OFF Button

- Press the on/off button once to turn on.
- Press the on/off button again to change to the next light show.
- To turn the unit off, hold the on/off button down for 3 seconds. The product will automatically shut-off after 1 hour.



SEIZURES - PEOPLE WITH PHOTOSENSITIVE EPILEPSY CAN HAVE SEIZURES TRIGGERED BY FLICKERING OR FLASHING LIGHTS SUCH AS STROBE OR DISCO LIGHTS. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. THIS IS NOT INTENDED AS A TOY.



Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not

installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

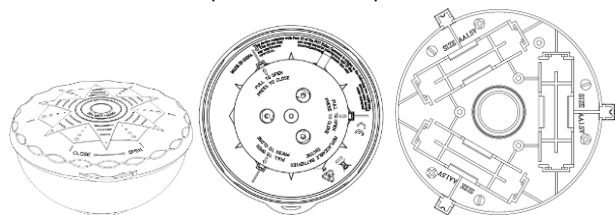
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ES Instalación de las pilas

Retire la tapa del compartimento para pilas y coloque las pilas. Vuelva a colocar la tapa en la carcasa presionándola.



No sumerja el dispositivo debajo de agua, podría dañarse la electrónica. Asegúrese antes de utilizar el dispositivo de que la tapa de las pilas está correctamente colocada. Cuando limpie la piscina retire el dispositivo, para que no pueda ser dañado por el skimmer o demás.



Función interruptor ON/OFF

- Pulse el interruptor ON/OFF una vez para encender el dispositivo.
- Vuelva a pulsar el interruptor ON/OFF de nuevo para cambiar al próximo espectáculo.
- Para apagar el dispositivo mantenga pulsado el interruptor ON/OFF durante 3 segundos. El equipo se apaga de forma automática pasados 60 minutos.



No utilice pilas usadas y nuevas juntas.

No tire las pilas al fuego. Las pilas podrían explotar o vaciarse.

No mezcle pilas alcalinas, estándar o recargables.

No se puede cortocircuitar la conexión de alimentación.

Las pilas no recargables no deben ser recargadas.

Cuando coloque las pilas compruebe la polaridad.

Retire rápidamente las pilas vacías y elimínelas correctamente.

Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, y por personas que no dispongan de experiencia ni conocimientos para ello; cuando dichas personas son supervisadas o instruidas por alguien en el uso seguro del equipo y si han comprendido los peligros que conlleva.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños.



Las personas sensibles con «epilepsia fotosensible» pueden sufrir un ataque ocasionado por la luz parpadeante o deslumbrante como la luz de un estroboscopio o luz de discoteca.

GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS: NO ES UN JUGUETE.



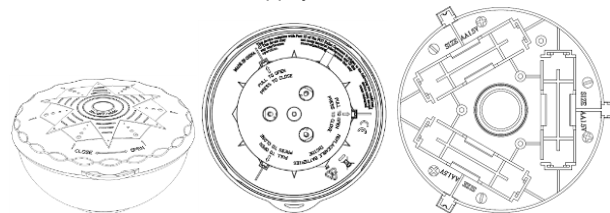
Este aparato ha sido inspeccionado y se ha declarado conforme con los valores umbral para dispositivos digitales de clase B, a efectos de la parte 15 de las normas de la FCC. Esos valores umbral debe ofrecer una protección adecuada contra interferencias nocivas para uso doméstico. Este dispositivo genera y consume energía como frecuencia de radio. Si no funciona tal como se describe en las instrucciones, puede interferir en la radiocomunicación. No obstante, no garantizamos que no haya ninguna interferencia (incluso si se ha instalado correctamente según las instrucciones). Si este dispositivo ocasiona interferencias en la radio o el televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo. El fallo se puede solventar con una o más de las siguientes medidas:

- Sintonizando de nuevo o resituando la antena receptora.
- Aumentando la distancia entre la radio/el televisor/... y el mando a distancia del producto.
- Consultando a su comerciante o a un técnico de radio o televisión con experiencia.
- Tenga en cuenta: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por interferencias de radio o televisión ocasionadas por modificaciones no autorizadas de este dispositivo. Dichas modificaciones pueden ocasionar la pérdida del permiso para manipular el equipo.



FR Mise en place des piles

Retirez le couvercle des piles et insérez les piles. Remettez le couvercle sur le boîtier et appuyez fermement dessus.



Ne plongez pas l'appareil sous l'eau, l'électronique pourrait être endommagée. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le couvercle des piles soit correctement fermé. Retirez l'appareil durant le nettoyage de la piscine, afin qu'il ne puisse pas être endommagé par le skimmer ou autre.



Fonction interrupteur MARCHÉ / ARRÊT

- Appuyez une fois sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT pour allumer l'appareil.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT pour passer à l'éclairage suivant.
- Pour éteindre l'appareil, garder l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT enfoncé pendant 3 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement après 60 minutes.



- N'utilisez pas de piles neuves et usagées en même temps.
- Ne jetez pas les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir.

- Ne mēlangez pas de pile alcaline, standard ou rechargeable.
- Le raccord d'alimentation ne peut pas ętre court-circuitē.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas ętre rechargēes.
- En insęrant les piles, respectez la polarisation correcte.
- Retirez rapidement les piles vides et ęliminez-les correctement.



Les personnes de santę fragile souffrant d'« ępilepsie photosensible », provoquēe par la lumięre clignotante ou brillante comme sur un stroboscope ou des projecteurs, peuvent subir une crise.

TENIR HORS DE PORTĚE DES ENFANTS. CE N'EST PAS UN JOUET.



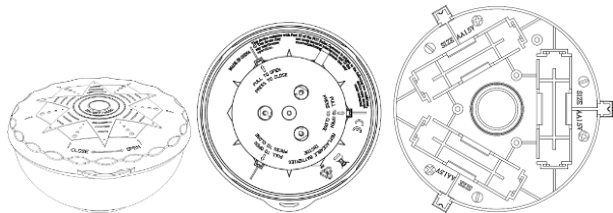
Cet appareil a ętę testę et dęclarę conforme aux normes FCC section 15 avec les valeurs limites pour des appareils numęriques de classe B. Ces valeurs limites doivent offrir une protection approprięe contre des interfęrences nuisibles lors de l'utilisation en zone habitęe. Cet appareil produit et utilise de l'ęnergie sous forme de fręquences radio. Si le fonctionnement n'est pas conforme au mode d'emploi, cela peut conduire ę des perturbations des ęmissions radio. Il n'y a toutefois pas de garantie pour qu'aucune perturbation n'apparaisse (męme si l'installation a ętę faite d'apręs le mode d'emploi). Si cet appareil engendre des perturbations avec la radio ou le tęlķviseur, ęteignez-le ou bien rallumez-le. La perturbation peut ętre supprimęe ę l'aide d'une ou de plusieurs mesures suivantes :

- Nouvelle orientation ou pose de l'antenne de ręception.
- Agrandissement de la distance entre la radio / le tęlķviseur / ... et la tęlķcommande du produit.
- Adressez-vous ę votre vendeur spęcialisę ou ę un technicien expęrimętę en matięre de tęlķvision et de radio.
- Faites attention : le fabricant n'est pas responsable des perturbations de la radio ou de la tęlķvision causęes par des modifications non-autorisęes sur cet appareil. De telles modifications peuvent conduire ę la perte du droit d'utiliser l'appareil.



Instalacija baterija

Skinite poklopac i umetnite baterije. Stavite poklopac baterije natrag na kućište i ęvrsto ga pritisnite.



Uređaja ne potapajte u vodu. Mogli biste oštetiti elektroniku. Prije uporabe provjerite dali je baterijski poklopac dobro zatvoren. Tijekom ęišćenja uklonite uređaj, da se ne bi oštetio od skimera ili od neke druge slične stvari.



Djelovanje ON/OFF prekidaća:

- Kada ęelite uređaj ukljućiti, pritisnite jedanput na prekidać ON/OFF.
- Ako ęelite ukljućiti slijedeći svjetlosni prikaz (Lightshow), pritisnite još jedanput na prekidać ON/OFF.
- Ako ęelite uređaj iskljućiti, pritisnite za tri sekunde na prekidać ON/OFF i uređaj ęe se nakon 60 sekundi automatski iskljućiti.

060055 LED Unterwasser Lichtshow



- Nikad ne upotrijebjavajte starih i novih baterija istovremeno.
- Ne bacajte baterije u vatru jer mogu eksplodirati ili procuriti.
- Ne miješajte međusobno alkalnih, standardnih ili punjivih baterija.
- Elektrićni prikljućak ne smije biti u kratkom spoju.
- Baterije, koje nisu punjive ne smijete puniti.
- Kod umetanja baterija pazite na polaritet (plus-minus).
- Brzo uklonite prazne baterije i postupajte s njima ispravno u smislu ęuvanja okoline.



Osobe, koje su osjetljive na svjetlost, bi mogle zbog treptanja i blijeskanja (stroboskopska ili disko svjetlost), doživjeti epileptiķki napadaj.

UREĐAJ ĘUVATI IZVAN DOHVATA DJECE. TO NIJE IGRAĆKA!



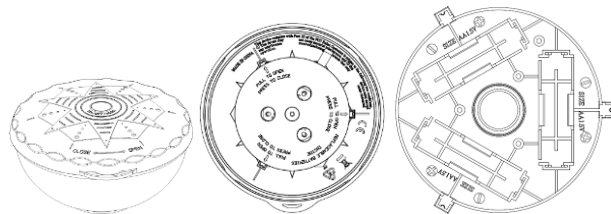
Taj uređaj je bio provjeren na osnovu propisanih granićnih vrijednosti digitalnih uređaja razreda B, po ęlanu 15 FCC propisa i bio je potvrđen za uporabu. Te granićne vrijednosti pružaju razumnu zaštitu od štetnih smetnji interference u stambenim prostorijama. Ovaj uređaj proizvodi i upotrijebjava energiju u obliku radijske frekvencije. Ako uređaj nije korišten u skladu s uputama, može izazvati smetnje na radijskim frekvencijama. Ęak i ako je sve ućinjeno u skladu s uputama, ne možemo garantirati, da neće doći do smetnji. Ako ovaj uređaj uzrukuje štetne smetnje na radijskim frekvencijama koje utjeću na rad radia i televizije, onda jih iskljućite i ponovo ukljućite. Smetnje možete ukloniti i tako, da uvažite jednu od donjih uputa:

- Ponovno podesite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između radia/televizora i daljinskog upravljaća vašeg uređaja.
- Za savjet, obratite se vašem prodavaću ili konzultirajte iskusnog radio i TV tehničara.
- Kad bi došlo do promjena izrađenih na uređaju od strane neovlaštenih osoba, imajte na umu, da proizvođać nije odgovoran za radijske i televizijske smetnje zbog interference. Takve promjene mogu dovesti do gubitka jamstva.



Elem beszerelése

Vegye le az elemek takaró fedelét ęs helyezze be az elemeket. Tegye vissza a fedelet a helyęre, ęs ellenőrizze, hogy megfelelően zár.



Ne nyomja akęszulęket a vız alá, mert az elektronika megsęrülhet. Győzđdjön meg arról, hogy az elemek fedelét megfelelően tette vissza a helyęre. A medence tisztítása, karbantartása alatt a kęszulęket vegye ki a medencęből. ęgyeljen arra, hogy ne ęsszon be a szkimmerbe a kęszulęk, mert a kęszulęk megsęrülhet.



Beüzemelés KI/BE kapcsoló

2015_V01

- Nyomja meg a KI/BE kapcsolót egyszer a készülék bekapcsolásához.
- Nyomja meg a KI/BE kapcsolót a következő fényjáték váltásához..
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a KI/BE kapcsolót 3 másodpercig. A készülék 60 perc után automatikusan is kikapcsol.



- Ne használjon használt és új elemet egyszerre.
- Az elemet ne dobja tűzbe, mert az elem felrobbanhat vagy kifolyhat.
- Ne használjon vegyesen alkáli, standard vagy újratölthető elemet-elemeket.
- Ne zárja rövidre a készüléket, mert az meghibásodáshoz vezet..
- Az eldobható elemeket ne töltsse fel.
- Az elemeket a megfelelő pólussal helyezze el a készülékben.
- A lemerült elemeket távolítsa el és szabályoknak megfelelően semmisítse meg.



A készülék veszélyeztett embereknél rohamot válthat ki, mint pl. a diszklámpa, stroboszkóp, villódzó fények. Ezeknél az embereknél epilepsziát válthat ki.

A készülék legyen mindig a gyereketől távol, a készülék nem játék.



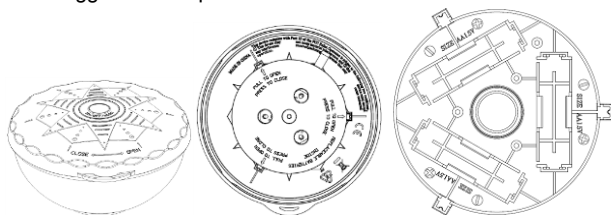
A készülék tesztelésre került és a digitális készülékek határértékének B-osztályába lett sorolva, az FCC előírások 15. részének előírása szerint, mint meghatározó konform. Ezeket a határértékek úgy határozták meg, hogy a megfelelő védelmet nyújtsanak a káros interferenciák ellen a lakótérben. A készülék működése közben rádiófrekvenciákat használ energiaként. Ha készüléket nem az előírásoknak megfelelően használja az káros interferenciát okozhat rádiós kommunikációban. Nincs garancia arra, hogy nem fog zavar fellépni(még akkor sem, ha a ma készülék az előírásoknak megfelelően lett üzembe helyezve).Ha készülék működése közben a rádió vagy televízió működésében zavart észlel, kapcsolja ki majd újra be. Ahhoz, hogy elkerülje más elektronikai termékek zavarását a következő intézkedéseket teheti meg.

- A közelben lévő antennát helyezze át vagy fordítsa el.
- Tartson kellő távolságot a rádió/televízió/... a távirányító és a termék között.
- Lépjen kapcsolatba szakkereskedőjével vagy rádió és televízió szerelőjével.
- Figyelem! A gyártó nem vállal felelősséget a rádió vagy a televízióban történő zavarásért , a termék jogosulatlan változtatásaiért. A módosítások a termék megfelelő működését veszélyeztetik és a garancia elvesztéséhez vezetnek.



Installazione delle batterie

Togliere il coperchio delle batterie e introdurre le batterie. Posizionare nuovamente il coperchio delle batterie sull'alloggiamento e premere forte.



Non immergere il dispositivo sott'acqua in quanto i componenti elettronici potrebbero risultare danneggiati. Prima di utilizzare il dispositivo assicurarsi che il coperchio delle batterie sia chiuso correttamente. Rimuovere il dispositivo durante la pulizia della piscina in quanto esso potrebbe venire danneggiato dallo skimmer o da elementi simili.



Funzione interruttore ON/OFF

- Premere l'interruttore ON/OFF una volta per accendere il dispositivo.
- Premere l'interruttore ON/OFF ancora una volta per passare alla successiva illuminazione.
- Per spegnere il dispositivo tenere premuto per 3 secondi l'interruttore ON/OFF. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 60 minuti.



- Non utilizzare assieme batterie vecchie e nuove.
- Non gettare le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere o presentare delle perdite.
- Non mescolare batterie alcaline, standard o ricaricabili
- L'attacco di alimentazione non deve essere cortocircuitato.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere caricate.
- Fare attenzione alla corretta polarità in fase d'inserimento delle batterie.
- Rimuovere rapidamente le batterie scariche e smaltirle correttamente.



Le persone soggette a „epilessia fotosensibile“ possono soffrire un attacco causato dalla luce intermittente o lampeggiante come nel caso di luce stroboscopica o luce da discoteca.

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON SI TRATTA DI UN GIOCATTOLO.

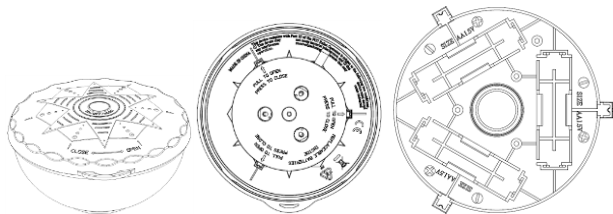


Questo dispositivo è stato testato e dichiarato conforme con i valori limite per dispositivi digitali della classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi valori limite devono offrire un'adeguata protezione contro interferenze dannose con utilizzo nella zona giorno. Questo dispositivo produce e utilizza energia sotto forma di radiofrequenze. Quando il funzionamento non avviene in conformità con le istruzioni, si possono verificare disturbi nelle radiocomunicazioni. Tuttavia non sussiste alcuna garanzia che non si verifichino disturbi (anche quando l'installazione viene eseguita nel rispetto delle istruzioni). Se questo dispositivo causa disturbi alla radio o al televisore, spegnerli o accenderli nuovamente. Il disturbo può essere eliminato tramite una o più delle seguenti misure.

- Nuova regolazione o installazione dell'antenna ricevente.
- Aumento della distanza tra la radio/il televisore/... e il telecomando del prodotto.
- Ricorso a un commerciante specializzato o a un tecnico per radio e televisori.
- Osservare che: il produttore non è responsabile per i disturbi della radio o del televisore causati da modifiche non autorizzate effettuate sul presente dispositivo. Tali modifiche possono rendere nulla l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso di tale dispositivo.

PL Montaż baterii

Zdejmij pokrywę baterii i włóż baterie do środka. Ponownie załóż pokrywę na obudowę i przyciśnij ją mocno.



Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, mogłoby to spowodować uszkodzenie elektroniki. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że pokrywa baterii jest właściwie zamknięta. Przed czyszczeniem basenu należy wyjąć urządzenie, aby nie zostało uszkodzone np. przez skimmer.



Przełącznik ON/OFF - funkcje

- Wciśnij przycisk ON/OFF aby włączyć urządzenie.
- Wciśnij przycisk ON/OFF ponownie, aby zmienić show świetlne na kolejne.
- Aby wyłączyć urządzenie przytrzymaj przełącznik przez 3 sek. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 60 minutach.



Nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.
Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą rozlać się lub wybuchnąć.
Nie używaj jednocześnie baterii różnego rodzaju, np. alkalicznych, standardowych i akumulatorów.
Nie jest możliwe zwarcie przyłącza zasilania.
Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.
Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę, aby odpowiednio ułożyć bieguny baterii.

Usuń puste baterie jak najszybciej, pamiętaj o ich właściwej utylizacji.
Tego urządzenia nie powinny używać osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osoby o niewystarczającej wiedzy i doświadczeniu, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostaną pouczone o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i zrozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Zabrania się używania tego produktu przez dzieci.



Podobnie jak przy świetle stroboskopowym lub w dyskotecce, osoby podatne, chore na „padaczkę fotogenną” mogą pod wpływem migającego i błyskającego światła dostać ataku.

**PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.
TO NIE JEST ZABAWKA.**



To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B na podstawie części 15 przepisów FCC. Powyższe normy zostały opracowane z myślą o zapewnieniu odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami mogącymi wystąpić w instalacjach mieszkalnych. Niniejsze urządzenie wytwarza i wykorzystuje energię o częstotliwości radiowej. Jeżeli nie jest ono zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego. Nie można jednak zagwarantować, że zakłócenia nie wystąpią (nawet jeśli instalacja została przeprowadzona zgodnie z instrukcją). Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub

060055 LED Unterwasser Lichtshow

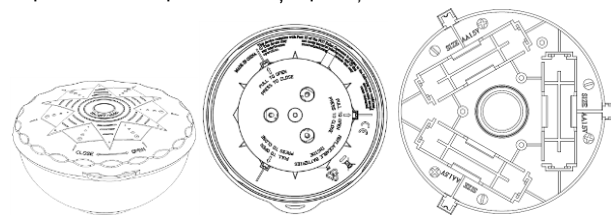
telewizyjnego, należy je wyłączyć i następnie ponownie włączyć. Zakłócenia można wyeliminować przez podjęcie jednego lub kilku następujących działań:

- Ponowne ustawienie lub przemieszczenie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów pomiędzy pilotem urządzenia a odbiornikiem radiowym lub telewizyjnym.
- W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym.
- Pamiętaj: Producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego spowodowane nieautoryzowanymi zmianami lub modyfikacjami dokonanymi w tym urządzeniu. Zmiany takie mogą wiązać się z anulowaniem uprawnień użytkownika do korzystania z urządzenia.



RO Instalarea bateriei

Scoateți capacul bateriei și introduceți bateriile. Așezați din nou capacul bateriei pe carcasă și apăsați-l.



Nu scufundați aparatul în apă, sistemul electronic se poate deteriora. Asigurați-vă înainte de utilizarea aparatului că capacul compartimentului pentru baterii este închis corespunzător. Îndepărtați aparatul în timp ce curățați piscina pentru ca acesta să nu fie deteriorat de skimmer sau de alte aparate similare.



Comutatorul cu funcția PORNIT/OPRIT

- Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT o dată pentru a porni aparatul.
- Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT încă o dată pentru a comuta pe un alt spectacol de lumini.
- Pentru a opri aparatul țineți apăsat butonul PORNIT/OPRIT timp de 2 secunde. Aparatul se oprește automat după 60 de minute.



- Nu utilizați baterii noi și uzate în același timp.
- Nu aruncați bateriile în foc. Acestea pot exploda sau se pot scurge.
- Nu amestecați bateriile alcaline, cu cele standard sau cele reîncărcabile.
- Conexiunea de alimentare nu poate fi scurtcircuitată.
- Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu pot fi încărcate.
- Atenție la polaritate la introducerea bateriilor.
- Scoateți rapid bateriile uzate și eliminați-le corespunzător.



Persoanele sensibile cu „epilepsie fotosenzitivă Epilepsie” pot suferi un atac datorită lumii declanșate intermitente sau strălucitoare precum și datorită luminii stroboscopului sau a luminii de discotecă.

**A NU SE DEPOZITA LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR. ACEST PRODUS
NU ESTE O JUCĂRIE.**



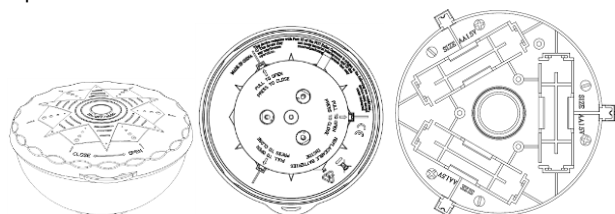
Acest aparat a fost testat și a fost certificat în conformitate cu valorile limită pentru aparatele digitale clasa B, conform prevederilor PCC,


partea 15. Aceste valori limita trebuie să ofere o protecție corespunzătoare împotriva interferențelor dăunătoare în cazul utilizării în interiorul spațiului de locuit. Acest aparat produce și utilizează energie sub forma frecvențelor radio. Atunci când utilizarea nu este în conformitate cu instrucțiunile, se pot produce defecțiuni asupra circulației undelor radio. Nu există totuși nicio garanție că nu vor apărea defecțiuni (chiar și în cazul în care instalarea se efectuează conform instrucțiunilor). Dacă acest aparat produce defecțiuni asupra radioului sau televizorului, opriți-l și reporniți-l din nou. Defecțiunea poate fi remediată prin una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Îndreptarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre radio/televizor/... și telecomanda produsului.
- Adresați-vă comerciantului dvs. sau unui tehnician experimentat radio sau televizor.
- Atenție: Producătorul nu este responsabil pentru defecțiunile radio sau TV cauzate de modificările asupra acestui aparat. Astfel de modificări pot duce la anularea dreptului de utilizare.

SK Vlozenie baterií


Odstráňte kryt a batérie vložte ich do zariadenia. Kryt znovu založte a pevne zatlačte.




 Zariadenie nikdy neponárajte pod vodu, elektronika by sa mohla poškodiť. Pred použitím zariadenia sa presvedčte, či je kryt správne zatvorený. Počas čistenia bazéna zariadenie vyberte, mohlo by sa poškodiť prostredníctvom skimmera alebo iným spôsobom.

Funkcia spínača ZAP/VYP

- Ak chcete zariadenie zapnúť, spínač ZAP/VYP stlačte jedenkrát.
- Spínač ZAP/VYP stlačte ešte raz, ak chcete prepnúť na nasledujúci svetelný efekt.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, spínač ZAP/VYP držte stlačený 3 sekundy. Po 60 minútach sa zariadenie automaticky vypne.

- 
- Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie.
 - Batérie nehádzte do ohňa. Batérie by mohli vybuchnúť a vytiecť.
 - Alkalické batérie, štandardné batérie a dobíjateľné batérie nikdy navzájom nekombinujte.
 - Napájací konektor sa nesmie vyskratovať.
 - Batérie, ktoré nie sú určené na opakované nabíjanie, sa nesmú dobíjať.
 - Pri vkladaní batérií dávajte pozor na správnu polaritu.
 - Prázdne batérie rýchlo odstráňte a správne ich zlikvidujte.

 Osoby postihnuté „svetlocitlivou epilepsiou“ môžu dostať záchvat spôsobený prerušovaným alebo blikajúcim svetlom podobne ako pri strobokope.

UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. TOTO NIE JE HRAČKA.



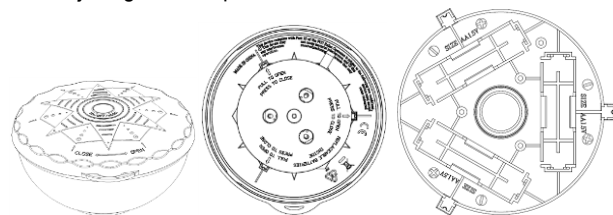
Toto zariadenie bolo testované a vyhlásené ako konformné s hraničnými hodnotami pre digitálne zariadenie triedy B, podľa predpisov FCC, časť 15. Tieto hraničné hodnoty by mali poskytovať primeranú ochranu pred škodlivými interferenciami pri používaní zariadenia v obytnej zóne. Toto zariadenie vytvára a používa energiu vo forme rádiových frekvencií. Ak prevádzka neprebieha v súlade s návodom na použitie, môže to viesť k poškodeniam rádiového spojenia. Samozrejme neexistuje záruka, ktorá by vylúčila akékoľvek poruchy (aj keď bola inštalácia vykonaná podľa návodu). Ak je toto zariadenie príčinou porúch rádiového alebo televízneho prijímača, vypnite ich, resp. znovu zapnite. Porucha sa môže odstrániť prostredníctvom jedného alebo viacerých opatrení:

- Opätovné nastavenie alebo preloženie prijímacej antény.
- Zväčšte vzdialenosť medzi rádiovým prijímačom/televíznym prijímačom/... a diaľkovým ovládaním zariadenia.
- Požiadajte o pomoc vášho predajcu alebo skúseného technika.
- Dbajte na to, že: Výrobca nie je zodpovedný za poruchy rádiového alebo televízneho prijímača, spôsobené neautorizovanými zmenami na tomto zariadení. Takéto zmeny môžu viesť k zániku oprávnenia na prevádzku.



SL Vstavlanje baterij

Odstranite pokrovček in vložite baterije. Potem pokrovček postavite na ohišje in ga močno pritisnite.



Naprave ne potopite pod vodo. Lahko bi poškodovali elektroniko. Preden začnete napravo uporabljati, se prepričajte, da je baterijski pokrovček dobro zaprt. Kadar čistite bazen morate napravo odstraniti, da je ne bi poškodovali s skimerjem ali s čim podobnim.



Delovanje ON/OFF stikala:

- Ko želite napravo vklopiti, pritisnite enkrat na stikalo ON/OFF.
- Če želite vključiti naslednji svetlobni prikaz (Lightshow), pritisnite še enkrat na stikalo ON/OFF.
- Če želite napravo izključiti, potem za tri sekunde pritisnite na stikalo ON/OFF in naprava se bo po 60 sekundah samodejno izključila.



- Nikoli ne uporabljajte starih in novih baterij istočasno.
- Ne mečite baterij v ogenj. Baterije lahko eksplodirajo ali iztečejo.
- Ne pomešajte med seboj alkalnih baterij, standardnih ali baterij, ki se lahko polnijo.
- Električni priključek ne sme biti v kratkem stiku.
- Baterij, ki niso namenjene za ponovno polnjenje, ne smete polniti.
- Ko vstavljate baterije, pazite na pravilno polarizacijo (plus-minus).
- Prazne baterije čimprej odstranite in jih varovanju okolja primerno zavržite.



Osebe, ki so občutljive na svetlobo, lahko zaradi utripajočih in bliskajočih luči (stroboskopska ali disko svetloba), doživijo epileptični napad.

NAPRAVO SHRANJUJTE IZVEN DOSEGA OTROK. TO NI IGRAČA!



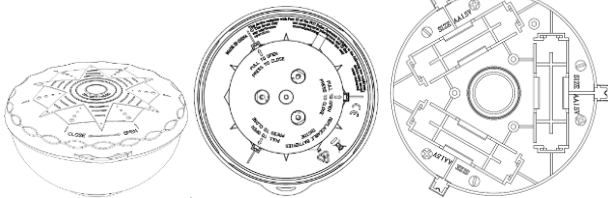
Ta naprava je bila preizkušena na podlagi predpisanih mejnih vrednosti digitalnih naprav razreda B, po členu 15 FCC predpisov in potrjena za uporabo. Te mejne vrednosti nudijo primerno zaščito pred škodljivimi interferencami v stanovanjskih prostorih. Ta naprava proizvaja in uporablja energijo kot radijsko frekvenco. Če naprave ne uporabljate skladno z navodili, lahko pride do motenj radijskega prometa. Tudi če je vse izvedeno v skladu z navodili, ne moremo dati nobenega jamstva, da ne bo prišlo do motenj. Če ta naprava povzroči motnje pri delovanju radia ali televizije, ju izklopite in ponovno prižgite. Motnje lahko odpravite tudi tako, da upoštevate eno od spodnjih navodil:

- Ponovno nastavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med radijem ali televizijo in med daljincem tega izdelka.
- Obrnite se po nasvet k vašem prodajalcu ali se posvetujte z izkušenim radio ali tv tehnikom.
- Upoštevajte, da proizvajalec ni odgovoren za radijske ali televizijske motnje, ki bi bile posledica sprememb, ki bi jih na tej napravi opravila nepooblaščen oseba. Vse take spremembe lahko pripe-ljejo do izgube garancije.



Batarya Kurulumu

Batarya kapağını çıkarınız ve bataryaları yerleştiriniz. Batarya kapağını tekrar mahfazaya koyunuz ve sıkıca üstüne bastırınız.



Cihazı suyun içine batırmayınız, elektronik zarar görebilir. Cihazı kullanmadan önce batarya kapağın düzgün kapalı olduğundan emin olunuz. Havuzu temizlerken cihazı çıkartınız, böylece cihaz üst yüzey temizleyici veya benzerleri tarafından zarar görmesini engellersiniz.



EIN/AUS Düğmesinin Fonksiyonu

- Cihazı devreye koymak için EIN/AUS düğmesine bir kez basınız.
- Bir sonraki ışık şovuna geçmek için EIN/AUS düğmesine tekrar basınız.
- Cihazı kapatmak için EIN/AUS düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutunuz. Cihaz 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır.



- Eski ve yeni bataryaları aynı anda kullanmayınız.
- Bataryaları ateşe atmayınız. Bataryalar patlayabilirler veya sızıntı yapabilirler.
- Alkali, standart veya yeniden şarj edilebilir bataryaları karıştırmayınız.
- Tedarik bağlantısı kısa devre yapmaz.

- Tekrar şarj edilemeyen bataryalar şarj edilemez.
- Bataryaları yerleştirirken doğru kutuplamaya yerleştirmeye dikkat ediniz.
- Biten bataryaları hızlı bir şekilde çıkartınız ve uygun bir şekilde imha ediniz.



„Işığa karşı hassas epilepsi“ ile hassas kişiler, stobe ışıklar veya disko ışıklandırması gibi hafif titreyen veya yanıp sönen ışık tarafından tetiklenen bir nöbete uğrayabilirler.

ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERDE MUHAFAZA EDİNİZ. BU BİR OYUNCAK DEĞİLDİR.



Bu cihaz test edilmiştir ve FCC Kuralları bölüm 15 uyarınca B sınıfı dijital cihaz sınır değerlerine uygun bulunmuştur. Bu sınır değerleri oturma alanı kullanımında zararlı girişimlere karşı uygun koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu cihaz enerjiyi radyo frekansları şeklinde üretir ve kullanır. İşletme talimatları doğrultusunda çalışmazsa, radyo iletişiminde zararlı parazitlere neden olabilir. Hasar oluşmayacağına dair (kurulum talimatlarına uygun gerçekleştirilmiş ise de) hiçbir garanti yoktur. Eğer bu cihaz radyoda veya televizyonda zararlı parazite neden olursa, cihazı devreden çıkartınız veya tekrar devreye koyunuz. Parazit aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak çözülebilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştiriniz.
- Radyo/Televizyon/... ve ürünün uzaktan kumandası arasındaki mesafeyi arttırınız.
- Bayinize veya deneyimli radyo veya televizyon teknisyenine başvurunuz.
- Not: Üretici bu cihaz üzerinde izinsiz değişikliklerden kaynaklanan herhangi bir radyo veya televizyon girişiminden sorumlu değildir. Bu değişiklikler kullanma yetkisini geçersiz kılabılır.



Steinbach VertriebsgmbH, Aistingerstrasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

e-mail: service@steinbach.at, www.steinbach.at